

**3M**

**PELTOR™**

**System Control Unit, SCU-300  
Remote Control Unit, RCU-300**



## 3M™ PELTOR™ SCU-300 und RCU-300

SCU-300EU (alle Produktvarianten)

### 1. EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank, dass Sie sich für die 3M™ PELTOR™ Kommunikationslösungen entschieden haben! Willkommen in der nächsten Generation der geschützten Kommunikation.

#### 1.1. VERWENDUNGSZWECK

Die 3M™ PELTOR™ System Control Unit SCU-300 (Systemsteuereinheit) verbindet und steuert die einzelnen Komponenten des 3M™ PELTOR™ Tactical Modular Audio System (taktisches modulares Audio-System). Die SCU-300 unterstützt auch mehrere externe Kommunikationsgeräteverbindungen und dient als Single-Source-Kommunikationssteuersystem. Die SCU-300 kann mit der integrierten Remote Control Unit RCU-300 (Fernsteuereinheit) bedient werden. Es wird erwartet, dass die Benutzer die Gebrauchsanleitung lesen und verstehen und mit der Benutzung und Bedienung dieser Geräte vertraut sind.

### 2. SICHERHEIT

#### 2.1. WICHTIG

- Vor Gebrauch müssen alle Sicherheitshinweise in dieser Anleitung gelesen, verstanden und beachtet werden. Diese Anleitung ist für künftige Verwendungen aufzubewahren. Für weitere Informationen oder bei Fragen wenden Sie sich bitte an den technischen Service von 3M. Siehe die Kontaktinformationen auf der letzten Seite dieser Gebrauchsanleitung.



**Eine Nichtbeachtung dieser Anleitung kann zu schwerwiegenden Gesundheitsschäden oder zum Tod führen:**

- Um mit der Entzündung einer Explosion verbundene Risiken zu verringern, darf dieses Produkt in einer potenziell explosiven Atmosphäre nicht verwendet werden.

#### 2.2. ACHTUNG

- Nur für das Produkt geeignete Ersatzteile von 3M verwenden. Die Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile kann zu einer Verringerung der von diesem Produkt gebotenen Schutzwirkung führen.
- Explosionsgefahr, wenn die Batterien durch einen falschen Typ ersetzt werden.
- Mit Lithium-Ionen-Akkus besteht eine Feuer- oder Verbrennungsgefahr. Nicht öffnen, zerquetschen, über 55 °C (131 °F) erhitzen oder verbrennen.

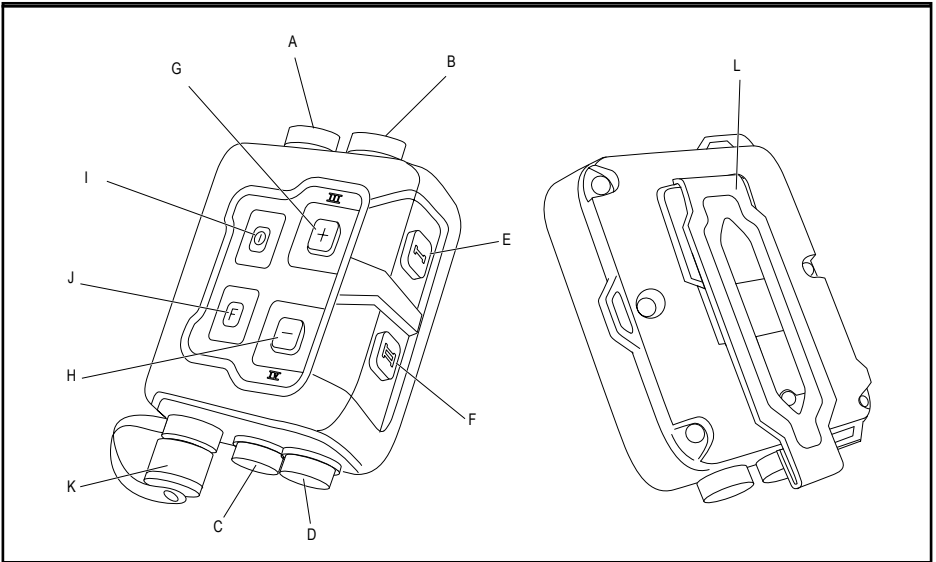
### 3. ZULASSUNGEN

3M Svenska AB erklärt hiermit, dass die Bluetooth®-Einrichtung zur drahtlosen Datenübertragung mit der Richtlinie 2014/53/EU und anderen anwendbaren Richtlinien übereinstimmt und somit die Anforderungen für die CE-Kennzeichnung erfüllt. Der volle Text dieser EU-Konformitätserklärung kann von folgender Internet-Adresse heruntergeladen werden: [www.3M.com/Peltor/doc](http://www.3M.com/Peltor/doc).

Bitte geben Sie auf Nachfrage Ihre Teilenummer ein. Die Teilenummer Ihres Adapters befindet sich hinter der Metalltasche auf der Rückseite der SCU.

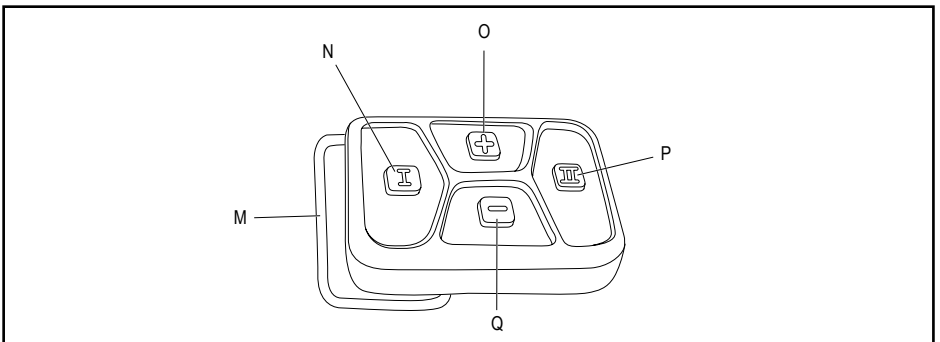
Eine Kopie der Konformitätserklärung und weitergehende in den Richtlinien geforderte Informationen können Sie erhalten, wenn Sie sich im Land des Erwerbs an 3M wenden. Kontaktinformationen finden Sie auf den letzten Seiten dieser Gebrauchsanleitung.

## 4. ÜBERBLICK



### SCU-300

- |  |  |
|--|--|
| <b>A</b> Intercom-Anschluss (Edelstahl)          | <b>G</b> [+]-Taste (TPU)                       |
| <b>B</b> Headset-Anschluss (Edelstahl)           | <b>H</b> [-]-Taste (TPU)                       |
| <b>C</b> Funksprechgerät 1-Anschluss (Edelstahl) | <b>I</b> On/Off/Menu-Taste (Ein/Aus/Menü; TPU) |
| <b>D</b> Funksprechgerät 2-Anschluss (Edelstahl) | <b>J</b> Funktionstaste (TPU)                  |
| <b>E</b> PTT I-Taste (TPU)                       | <b>K</b> Batteriefachabdeckung (Edelstahl)     |
| <b>F</b> PTT II-Taste (TPU)                      | <b>L</b> Metalllasche (Edelstahl)              |



### RCU-300

- |  |                             |
|--|-----------------------------|
| <b>M</b> Verschlussklammer (Edelstahl) | <b>P</b> PTT II-Taste (TPU) |
| <b>N</b> PTT I-Taste (TPU)             | <b>Q</b> [-]-Taste (TPU)    |
| <b>O</b> [+]-Taste (TPU)               |                             |

## 5. ERKLÄRUNG DER SYMBOLE



Umweltkennzeichnung. Dieses Produkt enthält elektrische und elektronische Komponenten und darf nicht über den Restmüll entsorgt werden. Die lokalen Vorschriften zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Ausrüstungen sind zu beachten.

**HINWEIS:** Weitere Symbole/Aufkleber können abhängig von den Zertifizierungsanforderungen für kommerzielle Bereiche vorhanden sein.

## 6. EINRICHTUNG

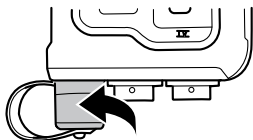
### 6.1. BATTERIEN IN DIE SCU-300 EINLEGEN

Die SCU-300 benötigt für den Betrieb 2 AAA-Batterien.

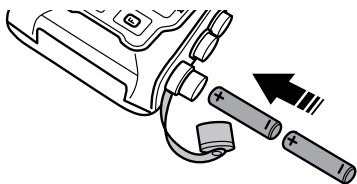
**Bitte beachten:** Mit dem Produkt werden keine Batterien mitgeliefert.

Das TEP-300 und/oder ComTac™ VII signalisiert mit der Sprachmitteilung „SCU Battery low“ (Niedrige Spannung SCU-Batterie) einen niedrigen Batteriestand.

1. Den Batteriefachdeckel gegen den Uhrzeiger drehen, um die Batterien aus dem Batteriefach zu entnehmen.



2. 2 AAA-Batterien entsprechend der Abbildung in das Batteriefach einlegen



3. Den Batteriefachdeckel wieder aufsetzen und zum Schließen im Uhrzeigersinn drehen.

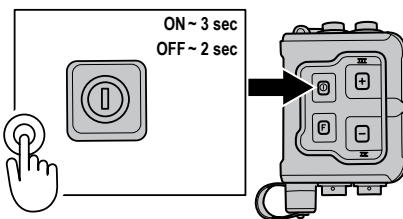
### 6.2. SCU-300 EINSCHALTEN

Wenn die SCU-300 bereits mit dem TEP-300 oder dem ComTac™ VII verbunden war, bauen die Geräte automatisch eine Verbindung auf, wenn sie sich innerhalb der Reichweite der SCU 300 befinden und die Geräte eingeschaltet sind.

1. TEP-300 und/oder ComTac™ VII einschalten. Siehe die Gebrauchsanleitungen der einzelnen Geräte.

**HINWEIS:** Die SCU muss während des Einschaltvorgangs korrekt positioniert werden, damit sie mit allen Geräten korrekt synchronisiert wird. Siehe Abschnitt „6.7. SCU-300 anbringen“.

2. Die On/Off/Menu-Taste an der SCU-300 ~3 Sekunden lang drücken.



3. Das TEP-300 und/oder das ComTac™ VII bestätigt dann die erfolgte Synchronisation.

- 2 kurze Signaltöne bestätigen eine erfolgreiche Synchronisation mit der SCU-300.
- 3 lange Signaltöne signalisieren, dass die NFMI-Verbindung unterbrochen worden ist.



**Bitte beachten:** Signaltöne sind nur zu hören, wenn das Headset zuvor mit der SCU synchronisiert worden ist.

4. Bei misslungener Synchronisation muss die korrekte Positionierung der SCU überprüft werden. Wenn das Problem bestehen bleibt, muss die On/Off/Menu-Taste an der SCU-300 ~10 Sekunden lang gedrückt werden oder bis 2 kurze Signaltöne im TEP-300 und/oder im ComTac™ VII zu hören sind.

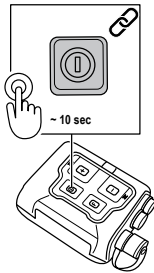
### 6.3. ERSTMALIG SCU EINSCHALTEN UND TEP-300 UND/ODER COMTAC™ VII ANSCHLIESSEN

Dieses Produkt verwendet zur drahtlosen Verbindung mit dem TEP-300 und/oder dem ComTac™ VII magnetische Nahfeld-Induktion (Near Field Magnetic Induction, NFMI). NFMI ist ein kurzreichweitiger drahtloser physikalischer Layer, dessen Kommunikation durch Kopplung eines kleinräumigen, niedrigerenergetischen, sich nicht ausbreitenden magnetischen Felds zwischen den Geräten erfolgt.

Der Bereich ist ≈ 50 cm (20 in) groß. NFMI-Systeme sind dafür konzipiert, Übertragungsenergie innerhalb des lokalisierten magnetischen Felds zu halten, sodass die Energie nicht in den freien Raum ausstrahlt.

Wenn keine vorherige Verbindung mit der SCU-300, dem TEP-300 und/oder dem ComTac™ VII bestanden hat, muss eine manuelle Synchronisation durchgeführt werden.

1. TEP-300 und/oder ComTac™ VII einschalten.
2. Die On/Off/Menu-Taste an der SCU-300 drücken und mindestens ~10 Sekunden lang halten.



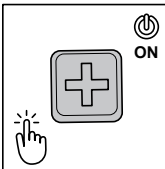
3.

- 2 kurze Signaltöne bestätigen, dass das TEP-300 und/oder der ComTac™ VII mit der SCU-300 verbunden sind/ist.
- 3 lange Signaltöne signalisieren, dass die NFMI-Verbindung unterbrochen worden ist. Die On/Off/Menu-Taste drücken und mindestens 10 Sekunden lang halten, um eine neue Verbindung zum Gehörschutz aufzubauen.



## 6.4. RCU-300 EINSCHALTEN

1. Zum Starten der RCU die [+] -Taste kurz drücken.

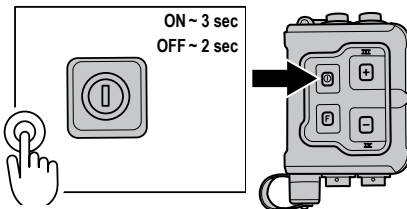


2. Eine beliebige Taste drücken, um die RCU zu aktivieren, wenn sie sich im Schlafmodus befindet.

## 6.5. PRODUKT AUSSCHALTEN

### 6.5.1. SCU-300 AUSSCHALTEN

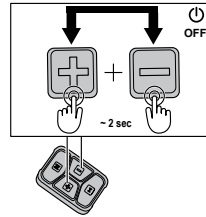
1. Die On/Off/Menu-Taste an der SCU-300 drücken und ~2 Sekunden lang halten.



**HINWEIS:** Wenn die Verbindung zwischen der SCU-300 und dem TEP-300 und/oder dem ComTac™ VII unterbrochen worden ist, hört der Benutzer im Headset drei lange Signaltöne.

### 6.5.2. RCU-300 AUSSCHALTEN

1. Die [+] - und die [-] -Taste an der RCU-300 drücken und 2 Sekunden lang halten.



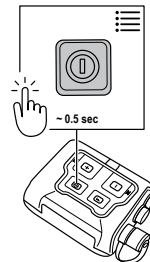
**HINWEIS:** Die RCU-300 geht 120 Minuten nach Unterbrechung der Verbindung zur SCU-300 in den Schlafmodus. Die RCU-300 muss nicht manuell ausgeschaltet werden.

### 6.6. RCU-300 MIT DER SCU-300 SYNCHRONISIEREN

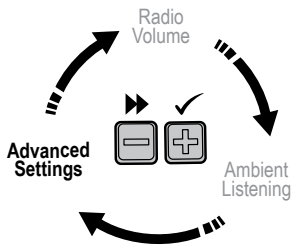
Die RCU-300 verwendet die Bluetooth® Low Energy (BLE)-Kommunikation. BLE ist drahtloses Kommunikationsprotokoll für den Nahbereich. Es ist für eine lange Batterielebensdauer ausgelegt. Der Bereich ist ≈ 50 cm (20 in) groß.

Die Synchronisation der RCU-300 mit der SCU-300 erfordert die Verwendung eines TEP-300 oder ComTac™ VII-Headsets. Siehe die Gebrauchsanleitungen dieser Produkte für Anwendungsinformationen.

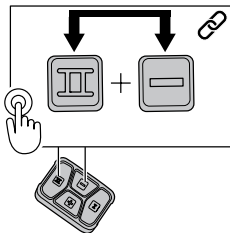
1. Die SCU-300 einschalten. Siehe „6.2. SCU-300 einschalten“.
2. Die RCU-300 einschalten. Siehe „6.4. RCU-300 einschalten“.
3. Die Power-Taste an der SCU-300 kurz drücken, um ins Menü zu gelangen.



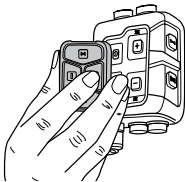
4. Die [-] -Taste kurz drücken, um im Menü weiter zu gehen, bis die Sprachmitteilung das Untermenü „Advanced Settings“ (Erweiterte Einstellungen) angibt.
5. „Advanced Settings“ durch kurzes Drücken der [+] -Taste auswählen.



6. Durch kurzes Drücken der [-]-Taste im Untermenüsystem weitergehen, bis die Sprachmitteilung „Primary RCU pairing“ (Primäre RCU-Synchronisation) angibt.
7. „Primary RCU pairing“ mit der [+] -Taste auswählen.
8. An der RCU-300 die PTT II-Taste sowie die [+] - und die [-]-Taste gleichzeitig drücken und halten.



9. Während die Tasten an der RCU-300 gedrückt werden, die RCU-300 gegen die SCU-300 halten, um die Synchronisation durchzuführen.

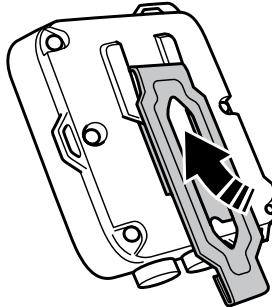


10. Eine Sprachmitteilung bestätigt „Primary/Secondary RCU connected“ (Primäre/Zweite RCU verbunden).

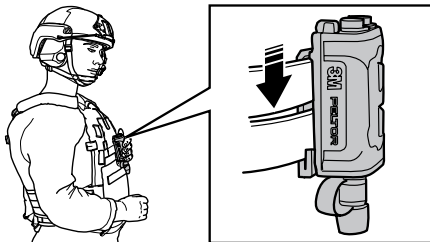
**Hinweis:** „Secondary remote pairing“ (Zweite Fern-Synchronisation) auswählen und die Schritte für die Synchronisation einer zweiten RCU-300 durchführen.  
**Bitte beachten:** Zum Resetten der RCU-300 die [+] - und die [-]-Taste an der RCU-300 drücken und 10 Sekunden lang halten.

## 6.7. SCU-300 ANBRINGEN

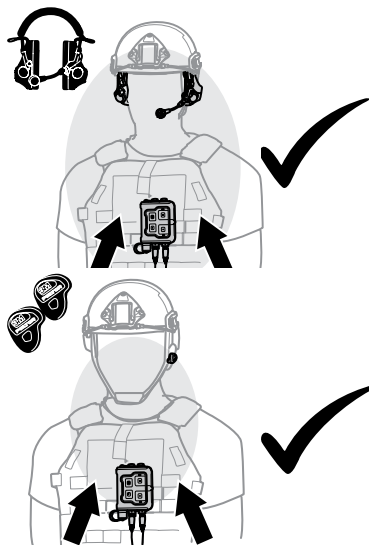
1. Die Metalllasche in den Schienen auf der Rückseite der SCU-300 verschieben.

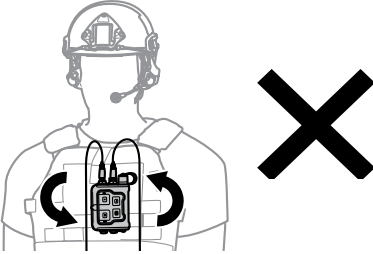
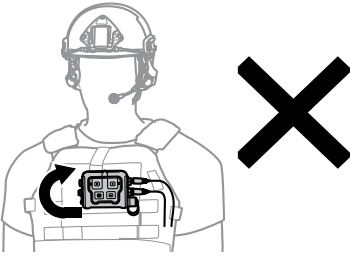


2. Die SCU-300 an der Schutzweste entsprechend der Abbildung anbringen.



**WICHTIG!** Dabei sicherstellen, dass die SCU-300 aufrecht und so hoch wie möglich im Brustbereich angebracht wird.

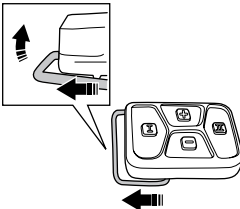




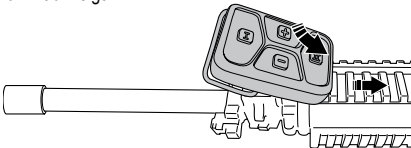
### 6.8. RCU-300 ANBRINGEN

1. Die Verschlussklammer der RCU-300 nach außen und nach oben ziehen.

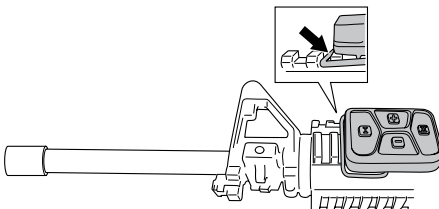
**WICHTIG!** Dabei sicherstellen, dass sich die RCU-300 innerhalb einer Armlänge von der SCU-300 befindet.



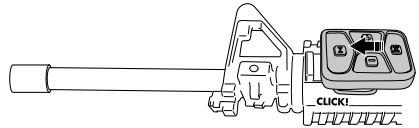
2. Die RCU-300 auf das Schienensystem aufschieben. **WICHTIG!** Dabei sicherstellen, dass die Verschlussklammer zum Lauf zeigt.



3. Die Verschlussklammer der RCU-300 nach unten klappen.

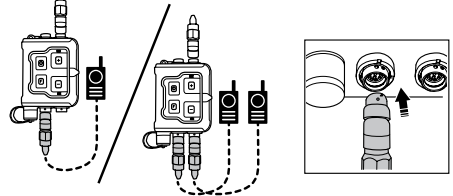


4. Die RCU-300 bis zum Einrasten in Richtung Lauf ziehen.



### 6.9. EXTERNES FUNKGERÄT ANSCHLIESSEN

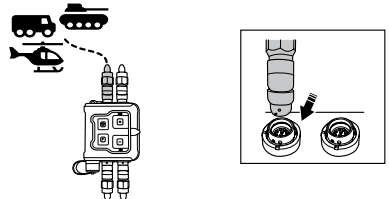
1. Das Funkgerät einschalten.
2. Sicherstellen, dass die Funklautstärke angenehm eingestellt ist.
3. Das Kabel mit dem Funkgerät verbinden. Für Anweisungen zum Anschluss des Funkgeräts siehe die Gebrauchsanleitung des Funkgeräts.
4. Die Kennzeichnungen am Kabel mit den Kennzeichnungen an der SCU-300 verbinden. **WICHTIG!** Dabei sicherstellen, dass der korrekte Anschluss an der SCU-300 für das Funkgerät verwendet wird.



5. Das Kabel mit der SCU-300 verbinden und das Kabel im Uhrzeigersinn drehen, um es einrasten zu lassen.

### 6.10. EXTERNEN INTERCOM ANSCHLIESSEN

1. Das Kabel mit dem Intercom-System verbinden. Für Anweisungen zum Anschluss des Intercom-Systems siehe die Gebrauchsanleitung für das Intercom.
2. Die Kennzeichnungen am Kabel mit den Kennzeichnungen an der SCU verbinden. **WICHTIG!** Dabei sicherstellen, dass der korrekte Anschluss an der SCU-300 für das Intercom-System verwendet wird.

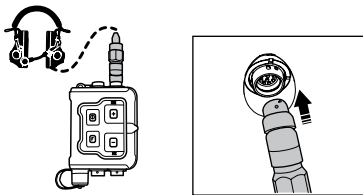


3. Das Kabel mit der SCU-300 verbinden und das Kabel im Uhrzeigersinn drehen, um es einrasten zu lassen.

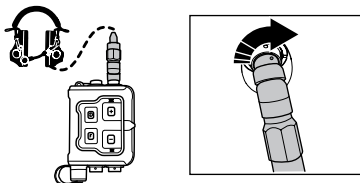
### 6.11. COMTAC™ VII MIT KABEL ANSCHLIESSEN

Die SCU-300 ist für den Anschluss eines ComTac™ VII-Headsets per Kabel ausgelegt, wenn eine kabellose Verbindung nicht erwünscht ist.

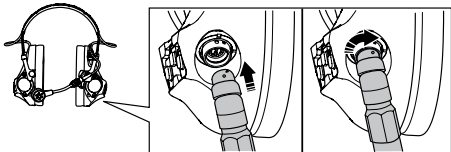
1. Die Kennzeichnung am Kabel mit der Kennzeichnung am Anschluss der SCU-300 verbinden. **WICHTIG!** Dabei sicherstellen, dass das ComTac™ VII mit dem Anschluss mit der Headset-Kennzeichnung an der SCU-300 verbunden wird.



2. Das Kabel mit der SCU-300 verbinden und das Kabel im Uhrzeigersinn drehen, um es einrasten zu lassen.



3. Die Kennzeichnung am Kabel mit der Kennzeichnung am Anschluss des ComTac™ VII verbinden.  
4. Das Kabel mit dem ComTac™ VII verbinden und das Kabel im Uhrzeigersinn drehen, um es einrasten zu lassen.



## 7. BETRIEBSANLEITUNG

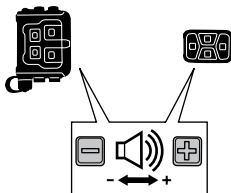
### 7.1. BETRIEBSTEMPERATUR

- -20 °C (-4 °F) bis +55 °C (131 °F)
- Bei extremer Kälte das Gerät vor Gebrauch erwärmen.

### 7.2. UMGEBUNGS-/UMWELTLAUTSTÄRKE EINSTELLEN

Die Umgebungsmikrofone ermöglichen dem Benutzer die akustische Situationserkennung zu erhalten und in leiseren Umgebungen natürlich zu kommunizieren.

- Mit der [+] -Taste und der [-] -Taste an der SCU-300 und der RCU-300 wird die Umgebungs-Umweltlautstärke am TEP-300 und/oder am ComTac™ VII eingestellt.



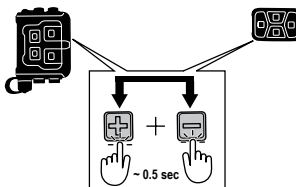
- Die [+] -Taste drücken, um die Umgebungs-/Umweltlautstärke zu erhöhen.
- Die [-] -Taste drücken, um die Umgebungs-/Umweltlautstärke zu verringern. Zum Stummschalten des Produkts, die [-] -Taste an der SCU-300/RCU-300 solange drücken, bis eine Sprachmitteilung bestätigt, dass das Produkt im Ruhemodus ist: „Ambient listening off“ (Hören der Umgebungsgeräusche aus).

**Bitte beachten:** Die Lautstärkeregelung wird defaultmäßig auf die Umgebungs-/Umweltlautstärke für das Headset eingestellt. Zur Änderung der Lautstärke an verbundenen Geräten siehe Abschnitt „7.3. Lautstärke eines Funkgeräts/ Intercom-Systems unter Verwendung von SCU-300 oder RCU-300 einstellen“.

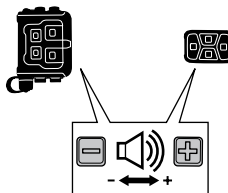
**Bitte beachten:** Wenn die Verbindung zu einem Intercom-System besteht, steht dieses Verfahren zur Änderung der Umgebungs-/Umweltlautstärke nicht zur Verfügung. In diesem Fall ist es notwendig in das Menü zu gehen und „Ambient Listening Volume“ (Umgebungs-Umweltlautstärke) auszuwählen, um die Lautstärke dieser Geräte zu ändern.

### 7.3. LAUTSTÄRKE EINES FUNKGERÄTS/ INTERCOM-SYSTEMS UNTER VERWENDUNG VON SCU-300 ODER RCU-300 EINSTELLEN

1. Die [+] - und die [-] -Taste gleichzeitig kurz drücken.



2. Entweder die [+] - oder die [-] -Taste innerhalb von 2 Sekunden drücken, um die Lautstärke an den angeschlossenen Geräten zu ändern. Nach 2 Sekunden kehrt die Lautstärkeregelung wieder auf die Einstellung der Umgebungs-Umweltlautstärke zurück.



**HINWEIS:** Wenn die Verbindung zu einem Intercom-System besteht, steht dieses Verfahren zur Änderung der Lautstärke von angeschlossenen Funkgeräten/Intercom-Systemen nicht zur Verfügung. In diesem Fall ist es notwendig in das Menü zu gehen und „Radio Volume“ (Funklautstärke) auszuwählen, um die Lautstärke dieser Geräte zu ändern.



## 7.4. FUNKGERÄT MITHILFE DES FUNKGERÄTELAUTSTÄRKEREGLERS EINSTELLEN

Siehe die technische Dokumentation für das Funkgerät.

## 7.5. BLUETOOTH®-FUNKTION\*\* VERWENDEN

### 7.5.1. ANRUF MIT BLUETOOTH® TÄTIGEN ODER ANNEHMEN

Wenn die SCU-300 über Bluetooth® mit einem Mobilgerät verbunden ist, kann die Funktionstaste an der SCU-300 zum Annehmen, Auflegen oder Ablehnen eines Anrufs am Mobilgerät verwendet werden. Es kann auch die PTT II-Taste an der RCU-300 verwendet werden.

Um die Funktionstaste an der RCU-300 verwenden zu können, müssen die Einstellungen an der SCU-300 geändert werden. Siehe „7.5.2. Funktionstaste auf die RCU-300 übertragen“.

**Bitte beachten:** Bevor ein Anruf getätigt oder angenommen werden kann ist sicher zu stellen, dass die SCU-300 mit einem Mobilgerät verbunden ist.

#### Anruf annehmen

- Die Funktionstaste an der SCU-300 oder die PTT II-Taste an der RCU-300 drücken, um einen Anruf vom Mobilgerät anzunehmen. Bevor ein eingehender Anruf zu hören ist, ist im Gehörschutz ein kurzer Signalton zu hören.

#### Anruf beenden

- Die Funktionstaste an der SCU-300 oder die PTT II-Taste an der RCU-300 drücken, um einen Anruf vom Mobilgerät zu beenden. Mit einem kurzen Signalton im Gehörschutz wird bestätigt, dass der Anruf beendet ist.

#### Anruf ablehnen

- Die Funktionstaste an der SCU-300 oder die PTT II-Taste an der RCU-300 drücken und halten, um einen Anruf vom Mobilgerät abzulehnen. Mit einem kurzen Signalton im Gehörschutz wird bestätigt, dass der Anruf abgelehnt worden ist.

#### Anruf tätigen

- Die Telefonnummer am angeschlossenen Mobilgerät wählen. Der Anruf wird automatisch auf das Headset übertragen.

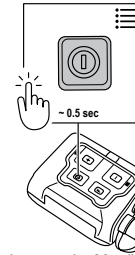
#### Anruf mithilfe der Sprachsteuerfunktion tätigen

- Zur Aktivierung der Sprachsteuerfunktion die Funktionstaste an der SCU-300 oder die PTT II-Taste an der RCU-300 drücken und 3 Sekunden lang halten. Es sind 2 schnelle Signaltöne zu hören, die bestätigen, dass die Sprachsteuerfunktion aktiv ist und auf die Anweisungen wartet.
- „Call“ (Rufe an) gefolgt von einem Namen aus der Kontaktliste oder „Dial“ (Wähle) gefolgt von einer Telefonnummer sagen.

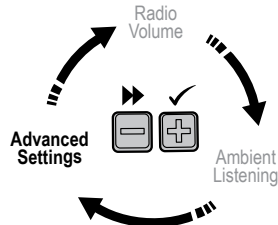
### 7.5.2. FUNKTIONSTASTE AUF DIE RCU-300 ÜBERTRAGEN

Um die Möglichkeiten der Funktionstaste der RCU-300 hinzuzufügen, müssen die Einstellungen an der SCU-300 geändert werden.

- Die Power-Taste an der SCU-300 kurz drücken, um ins Menü zu gelangen.



- Die [-]-Taste drücken, um im Menü weiter zu gehen, bis die Sprachmitteilung das Untermenü „Advanced Settings“ (Erweiterte Einstellungen) angibt.

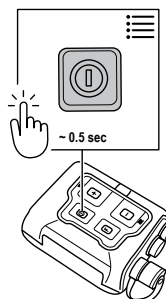


- Zur Bestätigung und um in das Menü für die erweiterten Einstellungen zu gelangen, die [+] -Taste drücken.
- Die [-]-Taste drücken, um im Menü weiter zu gehen, bis die Sprachmitteilung angibt, dass das Untermenü „Bluetooth® Function button“ (Bluetooth®-Funktionstaste) auf die RCU verschoben wird.
- Zur Bestätigung die [+] -Taste drücken.

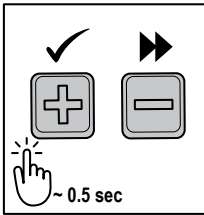
**Bitte beachten:** Die PTT II-Taste an der RCU-300 hat jetzt die gleiche Funktion wie die Funktionstaste an der SCU-300.

## 7.6. DURCH DAS MENÜ NAVIGIEREN – SCU-300

- Die On/Off/Menu-Taste kurz drücken, um in das Menü zu gelangen.



- Die [-]-Taste kurz drücken, um im Menü weiter zu gehen.
- Die [+] -Taste kurz drücken, um die aktuelle Menü-Einstellung zu ändern.



Das Menü ist im Headset als Sprachmitteilung zu hören.

### 7.6.1. SCU-300-MENÜ

Für weitere Informationen zum Menü siehe „8. Menü-Funktionen SCU-300“.

- Radio volume (Funklautstärke)
- Ambient (Environmental) listening volume (Umgebungs-/Umweltlautstärke)
- Primary Microphone\* (Primäres Mikrofon)
- Advanced settings (Erweiterte Einstellungen)
  - Battery Status (Batteriestatus)
  - Radio Silence (Funkstille)
  - Voice Guide Volume (Sprachsteuerungslautstärke)
  - NFMI pairing (NFMI-Synchronisation)
  - Training Mode (Trainingsmodus)
  - SCU placement (SCU-Platzierung)
  - Auto Power Off (Automatische Abschaltung)
  - Warning signals (Warnsignale)
  - RCU Primary pairing (RCU Primäre Synchronisation)
  - RCU Secondary pairing (RCU Sekundäre Synchronisation)
  - Bluetooth® pairing\*\* (Bluetooth®-Synchronisation)
  - Bluetooth® Function Button\*\* (Bluetooth®-Funktionstaste)
  - Primary microphone (Primäres Mikrofon)
  - Battery Type (Batterietyp)
  - Radio audio (Funktion)
  - System power OFF (System abschalten)
  - Factory reset (Reset auf die werkseitigen Standardeinstellungen)

## 8. MENÜ-FUNKTIONEN SCU-300

### 8.1. FUNKLAUTSTÄRKE

Stellt die Lautstärke verbundener externer Kommunikationsgeräte und Intercom-Systeme ein. Dient zur Auswahl einer der 5 voreingestellten Lautstärken.

### 8.2. UMGEBUNGS-/UMWELTLAUTSTÄRKE

Stellt die Umgebungs-/Umweltlautstärke an angeschlossenen Headsets ein. Dient zur Auswahl einer der voreingestellten Lautstärken.

### 8.3. PRIMÄRES MIKROFON

Dient zur Auswahl des primären Sprechmikrofons.

**Bitte beachten:** Dieser Menüpunkt steht nur zur Verfügung, wenn sowohl ein TEP-300 als auch ein ComTac™ VII an die SCU-300 angeschlossen ist.

### 8.4. ERWEITERTE EINSTELLUNGEN

#### 8.4.1. BATTERIESTATUS

Führt eine Batteriestatus-Überprüfung an der SCU-300, den RCUs, dem TEP-300 und/oder dem ComTac™ VII durch.

#### 8.4.2. FUNKSTILLE

Schaltet die vom TMAS emittierten NIB-, NFMI- und Bluetooth-Signale herunter.

**HINWEIS:** Abhängig vom angeschlossenen externen Kommunikationsgerät DARF diese Einstellung NICHT die Aussendung detektierbarer Signale von diesen Geräten herunterschalten. Siehe bitte auch die Gebrauchsanleitung für die Funkgeräte bezüglich der Funkstille.

#### 8.4.3. SPRACHSTEUERUNGSLAUTSTÄRKE

Zum Einstellen der Lautstärke für die automatischen Sprachmitteilungen. Dient abhängig von den Umgebungsgeräuschen zur Auswahl von High (Hoch) oder Low (Niedrig).

#### 8.4.4. NFMI-SYNCHRONISATION

Synchronisiert Produkte mit der SCU-300.

#### 8.4.5. TRAININGSMODUS

Der Trainingsmodus ist ein Testmodus. Mit ihm kann der Benutzer ausprobieren, wo die SCU-300 in der aktuellen Situation am besten anzubringen ist.

#### 8.4.6. SCU-PLATZIERUNG

Dient zur Einstellung der Platzierung der SCU-300. Zur Auswahl stehen Brustbereich (empfohlen) oder Taillenbereich.

#### 8.4.7. AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG

Die SCU-300 schaltet automatisch nach 2 Stunden ab, wenn die Tasten an der SCU-300 in dieser Zeit nicht betätigt worden sind.

**Bitte beachten:** Das Produkt schaltet nicht automatisch ab, wenn das TEP-300 oder das ComTac™ VII angeschlossen und aktiv ist.

**Bitte beachten:** Eine beliebige Taste drücken, um die automatische Abschaltung zu verzögern.

#### 8.4.8. WARNSIGNALE

Gibt die im Headset zu hörenden unterschiedlichen Sprachmitteilungen/Warnsignale frei oder sperrt sie.

- ON (EIN) – Gibt Warnsignale frei.
- OFF (AUS) – Sperrt alle Warnsignale.

#### 8.4.9. RCU PRIMÄRE SYNCHRONISATION

Dient zur Synchronisation der primären RCU mit der SCU-300.

#### 8.4.10. RCU SEKUNDÄRE SYNCHRONISATION

Dient zur Synchronisation der zweiten RCU mit der SCU-300.

**Bitte beachten:** Dieser Menüpunkt steht nur zur Verfügung, wenn bereits eine primäre RCU-300 mit der SCU-300 verbunden ist.

**8.4.11. BLUETOOTH®-SYNCHRONISATION\*\***

Synchronisiert das ausgewählte Bluetooth®-Gerät mit der SCU-300.

**8.4.12. BLUETOOTH®-FUNKTIONSTASTE\*\***

Überträgt die Funktionen der Funktionstaste der SCU-300 auf die PTT II-Taste der RCU-300. Siehe „11.5 Verwendung der Bluetooth®-Funktion“.

**8.4.13. PRIMÄRES MIKROFON**

Dient zur Auswahl des primären Sprechmikrofons für das TEP-300 oder das ComTac™ VII, wenn sie nicht synchronisiert sind.

**8.4.14. BATTERIETYP**

Dient zur Einstellung des an der SCU-300 verwendeten Batterietyps. Der Batterietyp wird für Abschätzungen der verbleibenden Batterielebensdauer verwendet.

- Alkaline – Stellt den Batteriemodus auf Alkaline-Batterien ein.
- Rechargeable (Wiederaufladbar) – Stellt den Batteriemodus auf wiederaufladbare Batterien ein.

**8.4.15. FUNKTON**

Dient zur Auswahl von 1 der 3 voreingestellten Geräuschprofile, wenn 2 Funkgeräte und/oder 2 Kanäle verwendet werden. Mit den Geräuschprofilen wird eingestellt, wie die Geräusche aus dem Funkgerät und/oder Kanal 1 und 2 gehört werden.

**Bitte beachten:** Alle anderen Kanäle sind in beiden Ohren zu hören.

- Mix – Die Geräusche sind gleichmäßig im linken und im rechten Ohr zu hören.
- Surround – Die Geräusche werden so empfunden, als wenn sie aus verschiedenen Richtungen kommen würden. Zum Beispiel aus 10 Uhr und 14 Uhr.
- Single – Die Geräusche werden nur in einem der Ohren gehört.

**8.4.16. SYSTEM ABSCHALTEN**

Dient zum Abschalten aller verbundener TMAS-Komponenten.

**Bitte beachten:** Für Anweisungen zum Abschalten des/der Funkgeräte/Intercom siehe die Gebrauchsanleitung für das Funkgerät/Intercom-System.

**8.4.17. RESET AUF DIE WERKSEITIGE STANDARDEINSTELLUNG**

Resettet die SCU-300 auf die Originaleinstellungen.

## 9. FEHLERBEHEBUNG

Problem	Lösung
Die SCU-300 lässt sich nicht einschalten.	Sicherstellen, dass die Batterien richtig eingelegt sind.
	Sicherstellen, dass voll geladene Batterien in die SCU-300 eingelegt sind.
Die SCU-300 sendet und/oder empfängt keine Funksignale.	Die Kabelverbindung zwischen Funkgerät und SCU überprüfen. Eine Sprachmitteilung bestätigt dann „Radio connected“ (Funkgerät verbunden).
	Sicherstellen, dass die SCU-300 eingeschaltet ist.
	Funklautstärke überprüfen.
	Sicherstellen, dass das Funkgerät eingeschaltet ist.
Die SCU-300 sendet und/oder empfängt keine Intercom-Kommunikationen.	Sicherstellen, dass voll geladene Batterien in die SCU-300 eingelegt sind.
	Lautstärke überprüfen.
	Sicherstellen, dass Intercom eingeschaltet ist.
	Sicherstellen, dass Intercom verbunden ist. Eine Sprachmitteilung bestätigt dann „Intercom connected“ (Intercom verbunden).
Die SCU-300 lässt sich nicht mit dem ComTac™ VII und/oder dem TEP-300 verbinden oder kann sie nicht bedienen.	Sicherstellen, dass voll geladene Batterien in die SCU-300 eingelegt sind.
	Das ComTac™ VII und/oder TEP-300 neu starten. Für weitere Informationen siehe die Produktbedienungsanleitungen für das ComTac™ VII und/oder das TEP-300.
	Die SCU-300 neu starten.
	Sicherstellen, dass die SCU-300 ordnungsgemäß angebracht und mit dem ComTac™ VII verbunden ist. Siehe die Gebrauchsanleitung für das „3M™ PELTOR™ Tactical Modular Audio System“.
	Sicherstellen, dass die Produkte im 3M™ PELTOR™ Tactical Modular Audio System in der richtigen Reihenfolge gestartet worden sind. Siehe die Gebrauchsanleitung für das „3M™ PELTOR™ Tactical Modular Audio System“.
	Die Menü-Taste an der SCU-300 drücken und mindestens 10 Sekunden oder bis 2 kurze Signaltöne eine erfolgreiche Synchronisation bestätigen halten. Das Headset bestätigt „NFMI pairing on“ (NFMI-Synchronisation ein).
	Einen Reset auf die werkseitigen Standardeinstellungen an der SCU-300 durchführen. Siehe „8.4.19. Reset auf die werkseitige Standardeinstellung“.
Die NFMI-Verbindung ist nicht stabil.	Wenn mehrere Benutzer in unmittelbarer Nähe sind, das Headset mit dem Headset-Kabel mit der SCU-300 verbinden. Siehe „6.9. Externes Funkgerät anschließen“.
Das Menü wird beendet.	Der Benutzer verlässt das Menü automatisch, wenn innerhalb von 10 Sekunden keine Taste gedrückt wird.
Das System lässt sich nicht über die RCU-300 steuern.	Sicherstellen, dass voll geladene Batterien in die SCU-300 eingelegt sind.
	Den Batteriepegel der RCU-300 überprüfen. Siehe „8.4.1. Batteriestatus“.
	SCU-300 mit der RCU-300 synchronisieren. Siehe „6.6. RCU-300 mit der SCU-300 synchronisieren“.
	Sicherstellen, dass die korrekte RCU-300 verwendet wird.
	Sicherstellen, dass die RCU-300 nicht zu weit von der SCU-300 entfernt ist.
	Einen Reset auf die werkseitigen Standardeinstellungen an der RCU-300 durchführen. Siehe „6.5.2. RCU-300 ausschalten“.

## 10. LAGERUNG UND ENTSORGUNG

### 10.1. LAGERUNG

- Das Produkt vor dem Lagern reinigen.
- Das Gerät auf Verschleiß und Beschädigungen untersuchen.
- Das Produkt in sauberer und trockener Umgebung in einem Temperaturbereich von -20 °C (-4 °F) bis 50 °C (122 °F) lagern.
- Das Produkt während der Lagerung keinem Sonnenlicht aussetzen.
- Bei längerer Lagerung des Geräts die Batterien aus dem Batteriehalter entfernen.

### 10.2. ENTSORGUNG

- Nationale Vorschriften beachten.
- Zur sicheren Entsorgung der Batterien sind die Entsorgungsvorschriften für feste Abfälle zu beachten.
- Das örtliche Recyclingsystem für Elektronikprodukte verwenden.
- Dieses Produkt enthält elektrische und elektronische Komponenten und darf nicht über den Restmüll entsorgt werden. Die lokalen Vorschriften zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Ausrüstungen sind zu beachten.

### 10.3. ENTSORGUNG DER BATTERIEN

Viele wiederaufladbare Batterien müssen entsprechend der geltenden Bundes- und Landesgesetze wiederverwertet werden. Zur ordnungsgemäßen Wiederverwertung/ Entsorgung der Batterien oder Batteriepacks müssen die lokalen Vorschriften zur Entsorgung fester Abfallstoffe beachtet werden.

## 11. WARTUNG

### 11.1. PRODUKT REINIGEN

- Das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Tuch abwischen. Schmutz und andere Partikel vom Batteriefachdeckel und den Anschlüssen fernhalten.
- Schmutz und andere Materialien vom Batteriefachdeckel und den Anschlüssen fern halten.

## 12. ZUBEHÖR

Name	Typ
RCU-300EU/1	3M™ PELTOR™ Remote Control Unit RCU-300EU
FE0344/1	3M™ PELTOR™ Federstahlklammer RCU-300
DE0408/1	3M™ PELTOR™ HY83 Batteriefachdeckelset
TKD8003/1	3M™ PELTOR™ SCU-300 Befestigungsclip

Für weitere Informationen zu den Ersatzteilen und Zubehören wenden Sie sich bitte an den technischen Service von 3M. Siehe die Kontaktinformationen auf der letzten Seite dieser Gebrauchsanleitung.

## 13. GARANTIE UND HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

**HINWEIS:** Die folgenden Aussagen gelten nicht in Australien und Neuseeland. Für Verbraucher gelten die gesetzlichen Rechte.

### 13.1 GARANTIE

Für den Fall, dass ein Produkt der 3M Personal Safety Division Material- oder Verarbeitungsmängel aufweist oder eine ausdrückliche Zusage für einen bestimmten Zweck nicht erfüllt, besteht die einzige Verpflichtung von 3M und Ihr einziger Anspruch darin, dass 3M, unter freier Entscheidung von 3M, solche Teile und Produkte repariert oder austauscht oder den Kaufpreis erstattet, wenn Sie uns rechtzeitig über die Angelegenheit informieren und bestätigen, dass das Produkt entsprechend der schriftlichen Anleitung von 3M gelagert, gewartet und verwendet worden ist. AUSGENOMMEN, WO DIES GESETZLICH VERBOTEN IST, GILT DIESE GARANTIE AUSSCHLIESSLICH UND ANSTELLE VON JEGLICHER AUSDRÜCKLICHEN ODER IMPLIZIERTEN ZUSICHERUNG ALLGEMEINER GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT, DER EIGNUNG ODER FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ODER ANDERER QUALITÄTSZUSICHERUNGEN ODER SOLCHER, DIE SICH AUFGRUND EINES GESCHÄFTSGANGS, EINER HANDELSMITTE ODER EINES HANDELSBRAUCHS ERGEBEN, MIT AUSNAHME VON RECHTSANSPRÜCHEN GEGEN PATENTRECHTSVERLETZUNGEN:

3M hat unter dieser Garantie keine Verpflichtung, wenn das Produkt aufgrund unzulänglicher oder ungeeigneter Lagerung, Benutzung oder Wartung Mängel aufweist, oder weil die Produktanleitung nicht befolgt wurde oder Veränderungen oder Schäden am Produkt aufgrund von Unfällen, Vernachlässigung oder Fehlanwendung aufgetreten sind.

### 13.2 HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

AUSGENOMMEN, WO DIES GESETZLICH VERBOTEN IST, IST 3M UNGEACHTET DER GELTENDEN RECHTSTHEORIE IN KEINEM FALL FÜR EINEN DIREKTEN, INDIREKTEN, BESONDEREN, ZUFÄLLIGEN ODER FOLGEVERLUST ODER -SCHADEN (EINSCHLIESSLICH ENTGANGENER GEWINNE) HAFTBAR, DER DURCH DIESES PRODUKT VERURSACHT WIRD. ES GELTEN AUSSCHLIESSLICH DIE HIER FESTGELEGTEN RECHTSMITTEL.

### 13.3 KEINE VERÄNDERUNGEN

Veränderungen an diesem Gerät sind ohne schriftliche Einverständniserklärung von 3M nicht zulässig. Unerlaubte Veränderungen können die Gewährleistungsansprüche und das Recht des Benutzers, das Gerät zu verwenden, verwirken.

#### HINWEIS:

- Niemals alte und neue Batterien gemischt verwenden.
- Niemals Alkaline-, Standard- oder wiederaufladbare Batterien gemischt verwenden.
- Zur sicheren Entsorgung der Batterien sind die Entsorgungsvorschriften für feste Abfälle zu beachten.
- Nur nicht wiederaufladbare AA Batterien oder wiederaufladbare (soweit verwendbar) Ni-MH-Akkus verwenden.

**FP3870REVA**

© 3M 2020. All rights reserved.  
Please recycle.

3M is a trademark of 3M Company,  
used under license in Canada.  
PELTOR is a trademark of 3M Company,  
used under license in Canada.

Patent: [www.3M.com/patent](http://www.3M.com/patent)  
3M Personal Safety Division products are for  
occupational use only.